



Nr. 12.213/II/N

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 7 oktober 1980

Aanwezig : de heer [REDACTED], voorzitter van de Nederlandse Afdeling

de heren [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] en [REDACTED],  
vaste leden

secretaris : de heer [REDACTED], adviseur

Nr. 12.213/II/N  
[REDACTED]

Bij brief van 18 maart 1980 werd klacht ingediend tegen bepaalde verzekeringsmaatschappijen die de fiches voor kommissielonen tweetalig opstellen.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, heeft ter zitting van 7 oktober 1980 deze klacht onderzocht.

Bedoelde kommissieloonfiches dienen aangezien te worden als boekhoudkundige bescheiden die vallen onder toepassing van artikel 5 van het decreet van de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap van 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers alsmede van de door de wet en de verordening voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen.

../. ..

Zij moeten derhalve door verzekeringsmaatschappijen met exploitatiezetel in het Nederlands taalgebied uitsluitend in het Nederlands gesteld zijn.

De klacht is ontvankelijk en gegrond voor wat betreft de bedrijven gelegen in het Nederlands taalgebied, met name :

- De Vaderlandsche, Frankrijklei 1 - 2000 Antwerpen
- Arfin, Steenstraat 103 - 2070 Ekeren
- Helvetia - Brand - St. Gallen-Van Eycklei 35 - 2000 Antwerpen.

De Nederlandse afdeling verklaart zich onbevoegd voor bedrijven die niet in het eentalig Nederlands gebied gelegen zijn met name Generale Bankmaatschappij Brussel, De Volksverzekering Brussel, de Verenigde Verzekerden Brussel, De Bij-De Vrede Brussel, Unie der Assuradeuren Brussel, de Belgische Securiteit, Brussel, Royal Insurance Brussel.

Dit advies wordt medegedeeld aan de klager en aan de eerstvermelde drie bedrijven.

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]